



Stadt Edelweiss, 29 lipca 1926 r.

**TRAKTAT O ZAWARCIU STOSUNKÓW DYPLOMATYCZNYCH
ORAZ ROZPOCZĘCIU WSPÓŁPRACY**

zawarty pomiędzy Stronami:

REPUBLIKĄ CZECHOSŁOWACKĄ

**reprezentowaną przez
Vratislava Vondráčka - Prezydenta**

a

KOTLINĄ EDELWEISS

**reprezentowaną przez
Heinza-Wernera Grunera - Oberhaupta**

ARTYKUŁ 1.

STOSUNKI DYPLOMATYCZNE

1. Republika Czechosłowacka oraz Kotlina Edelweiss nawiązują stosunki dyplomatyczne, wzajemnie uznając i szanując swoją państwowość.
2. Strony wyrzekają się względem siebie agresji i przemocy, a wszelkie spory rozwiązują na zasadach wzajemnego szacunku i zrozumienia dla równości narodów i integralności terytorialnej.

ARTYKUŁ 2.

AMBASADY I AMBASADOROWIE

1. Każda ze Stron otworzy ambasadę na terytorium drugiej Strony w celu umożliwienia upowszechniania swojego dorobku kulturowego, rozpowszechniania informacji o wydarzeniach z życia kraju, zapraszania do udziału w przedsięwzięciach i uroczystościach o charakterze krajowym i międzynarodowym oraz pogłębiania przyjaznych stosunków pomiędzy narodami.
2. Za przedstawiciela dyplomatycznego Strony wysyłającej na terytorium Strony przyjmującej uważany jest przedstawiciel zaakceptowany przez przyjmujących, otrzymując tytuł Ambasadora.
3. Strona przyjmująca może w każdym czasie zawiadomić Stronę wysyłającą o wycofaniu akceptacji.
4. Ambasadorowie podlegają prawu i sądom Strony przyjmującej.

ARTYKUŁ 3

WSPÓŁPRACA KULTURALNA

1. Strony traktatu wyrażają głęboką nadzieję na utrzymywanie jak najlepszych warunków do popularyzowania swoich kultur i edukowania się wzajemnie w ich zakresie.
2. Kotlina Edelweiss deklaruje zgodę na otwarcie kanału informacyjnego dla Telewizji Czechosłowackiej, prowadzonej w dziale Ambasady, jako medium wykorzystywanego do szerzenia wiedzy o kulturze czechosłowackiej.

Republika Czechosłowacka zobowiązuje się do regularnego nadawania programów, zgodnie ze swoją strategią promowania kraju.

3. Kotlina Edelweiss zobowiązuje się w terminie sobie dogodnym zorganizować Festiwal Kultury Czechosłowackiej jako dowód wzajemnej przyjaźni i chęci popularyzacji Strony traktatu.

Republika Czechosłowacka wyraża chęć do wsparcia inicjatywy i czynnego udziału w wydarzeniu Festiwalowym, reprezentując swój naród i rozprzestrzeniając jego kulturę.

4. Strony wyrażają zamiar stałej współpracy w zakresie kulturalnym, wzajemnie zapraszając się na wydarzenia mające cel edukacyjny i rozrywkowy.

ARTYKUŁ 4

WSPÓŁPRACA HANDLOWA

1. Strony wyrażają chęć wymiany handlowej, dzieląc się tradycyjnymi dla siebie produktami.
2. Kotlina Edelweiss wyraża zgodę na dystrybucję czechosłowackich towarów w Domu Handlowym die Karawane o ile spełniają one wymogi wewnętrzne.
3. Negocjacje handlowe będą miały miejsce w Kotlinie Edelweiss.

ARTYKUŁ 5

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Traktat został sporządzony w trzech językach: polskim, czeskim oraz słowackim, przy czym jako wykładnię przyjmuje się wersję w języku polskim.
2. Umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania i opublikowania.

(-) Heinz-Werner Gruner

(-) Vratislav Vondráček

Handwritten signature of Heinz-Werner Gruner in cursive script.Handwritten signature of Vratislav Vondráček in cursive script.